

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. března 2006,

kterým se prohlašuje, že spojení je slučitelné se společným trhem a fungováním Dohody o EHP

(Věc COMP/M.3868 – DONG/Elsam/Energi E2)

(oznámeno pod číslem K(2006) 793)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2007/353/ES)

Dne 14. března 2006 Komise přijala rozhodnutí ohledně spojení podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Nařízení ES o spojování)⁽¹⁾, a zejména čl. 8 odst. 2 tohoto nařízení. Nedůvěrné znění celého rozhodnutí je k dispozici v úředním jazyce případu na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. SHRnutí

- (1) Tento případ se týká ovládnutí společností Elsam, Energi E2, KE a FE společností DONG.
- (2) DONG je nástupnická společnost bývalého plynárenského monopolu v Dánsku ve vlastnictví státu. Elsam a Energi E2 (dále jen „E2“) jsou nástupnické společnosti bývalého elektrárenského monopolu působící v západním Dánsku (Elsam) a východním Dánsku (E2). KE a FE jsou nástupnické společnosti bývalého monopolu pro maloobchod s elektřinou v oblasti Kodaně.
- (3) Rozhodnutí obsahuje závěr, že transakce vede k významné překážce pro účinnou hospodářskou soutěž, zejména posílením dominantního postavení na těchto trzích:
- velkoobchodní dodávky plynu pro Dánsko (a případně rovněž i pro Švédsko)
 - skladování plynu nebo flexibilita dodávek plynu (bez ohledu na to, zda pouze pro Dánsko, nebo rovněž pro Švédsko)
 - dodávky plynu velkoobchodníkům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám, jako 1 nebo 2 trhy, v Dánsku
 - dodávky plynu malým podnikům a/nebo domácnostem, jako 1 nebo 2 trhy, v Dánsku.
- (4) Závěr rozhodnutí je, že závazky, které strany navrhují, dostatečně napravují zjištěné problémy v oblasti hospodářské soutěže. Pokud jde o trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek, hlavní účinek navrhovaných závazků plyne z odprodeje skladovacího zařízení v Lille Torup, což bude mít příznivý dopad na hospodářskou soutěž s ohledem na skladování plynu/flexibilitu dodávek v Dánsku. Co se týče velkoobchodního a maloobchodního trhu s plynem, rozhodnutí obsahuje závěr, že program uvolňování zemního plynu, který nabídla společnost DONG, ve spojení s odprodejem skladovacího zařízení postačuje k odstranění všech problémů v oblasti hospodářské soutěže zjištěných Komisí v souvislosti s těmito trhy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

- (5) Proto Komise prohlašuje oznamovanou transakci za slučitelnou se společným trhem a dohodou o EHP v souladu s čl. 2 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 nařízení o fúzích a článkem 57 dohody o EHP.

II. DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. STRANY PŘÍPADU

- (6) DONG je nástupnická společnost bývalého plynárenského monopolu v Dánsku ve vlastnictví státu, která podniká v oblasti průzkumu, těžby, pobřežní přepravy a prodeje ropy a zemního plynu a rovněž skladování a distribuce zemního plynu. V menší míře se zabývá také činnostmi souvisejícími s výrobou větrné elektřiny a dodávkami elektřiny a tepla.
- (7) Elsam a Energi E2 („E2“) jsou nástupnické společnosti bývalého elektrárenského monopolu působící v západním Dánsku (Elsam) a východním Dánsku (E2). Obě společnosti podnikají ve výrobě a obchodování s elektřinou (finanční a reálné) na velkoobchodním trhu a zajišťování dálkového vytápění. Od akvizice (východodánského) maloobchodního dodavatele elektřiny Nesa v roce 2004 má Elsam významné činnosti rovněž v oblasti maloobchodních dodávek elektřiny domácnostem a podnikům. Elsam a E2 mají na straně jedné jako hlavního vlastníka místní orgány a na straně druhé v nich významné podíly mají společnosti DONG a Vattenfall (v Elsamu) a Nesa a KE (v E2).
- (8) Společnosti KE a FE dodávají elektřinu domácnostem a podnikům v oblasti Kodaně. V současné době je vlastní město Kodaň a město Frederiksberg.

2. POPIS PŘÍPADU A SPOJENÍ

- (9) Tato část rozhodnutí popisuje navrhovanou transakci, která představuje spojení, pomocí níž společnost DONG ovládne společnosti Elsam, E2, KE a FE, bez některých výrobních kapacit společností Elsam a E2, které případnou společnost Vattenfall. Nabytí aktiv společností Vattenfall představuje samostatné spojení.

3. PRÁVNÍ RÁMEC

- (10) Rozhodnutí se zabývá použitelným právním rámcem pro zemní plyn a elektřinu.
- (11) Dne 1. července 2000 se dánský trh se zemním plynem otevřel pro hospodářskou soutěž nejdříve pro největší odběratele, přičemž všichni odběratelé si mohou dodavatele vybírat od roku 2004. Pobřežní rozvodná soustava plynu a provoz rozvodné soustavy byly zcela liberalizovány v roce 2004 a v současné době je vlastní

a provozuje Energinet.dk, nezávislá veřejná společnost vlastněná dánským státem. Provozování pobřežní rozvodné sítě podléhá regulovanému přístupu třetí strany. Skladovací zařízení a pobřežní dopravní potrubí spojující těžební pole v části Severního moře náležejícího Dánsku s dánskou pevninou vlastní společnost DONG. Přístup k těmto infrastrukturám je získán vyjednaným přístupem třetí strany. Na pravidla přístupu třetí strany dohlíží dánský energetický regulační úřad, nezávislý kontrolní orgán v odvětví energetiky.

4. RELEVANTNÍ TRHY

A. ZEMNÍ PLYN

1. Relevantní trhy výrobku

- (12) S ohledem na relevantní trhy výrobku v oblasti zemního plynu se šetření trhu ze strany Komise zaměřilo na definici trhů pro skladování plynu/flexibilitu dodávek, velkoobchod s plynem a dodávky plynu.

Trh pro skladování plynu a flexibilitu dodávek

- (13) Co se týče skladování plynu a/nebo jiných nástrojů flexibility dodávek plynu, přesná definice trhu výrobku zůstává v rozhodnutí v případě tohoto trhu otevřená.
- (14) Strany navrhovaly, aby trh výrobku pro flexibilitu dodávek plynu zahrnoval skladování ve vyhrazených skladovacích zařízeních, změny v těžbě, mezinárodní obchod, tzv. „line-pack“, přechod na jiná paliva, přerušitelné smlouvy a centra pro obchodování s plynem s termínovanými trhy.
- (15) Podle mínění Komise lze tyto různé nástroje flexibility dodávek rozdělit do pěti skupin, a to:

- skladování ve vyhrazených skladovacích zařízeních;
- přerušitelnost nebo jiné modulování poptávky spotřebitelů, např. centrálních kogeneračních jednotek;
- flexibilní smlouvy o dodávkách (bez ohledu na to, zda jsou založeny na dovozech, domácí těžbě nebo zda se jedná o druhotné smlouvy o dodávkách);
- flexibilní obchodování s plynem v obchodních centrech nebo na dvoustranném základě (bez ohledu na to, zda se jedná o termínované obchody nebo obchody *ad hoc*);
- tzv. „line-pack“, tj. skladování v dopravních potrubích zvýšením nebo snížením tlaku plynu v těchto potrubích.

- (16) Šetření trhu ze strany Komise ukázalo, že v případě Dánska není žádná z výše uvedených čtyř alternativ ke skladování ve vyhrazených skladovacích zařízeních považována za zcela proveditelnou nebo dostatečně rozvinutou alternativu týkající se flexibility dodávek. Komise se však domnívá, že otázka relevantního trhu výrobku (ať už s ohledem na flexibilitu nebo skladování) může zůstat otevřená.

Trh pro velkoobchodní dodávky plynu

- (17) Pokud jde o velkoobchodní dodávky plynu pro Dánsko, rozhodnutí obsahuje závěr, že existuje trh pro velkoobchodní dodávky plynu pro Dánsko, který zahrnuje:

- veškeré prodeje, bez ohledu na to, zda prostřednictvím GTF, smluv o dodávkách nebo jiných dohod
- dovozci uskutečňujícími fyzické dovozy nebo smluvními dovozci⁽¹⁾, zpětnými dovozci (v případě vráceného plynu), producenty (bude-li použitelné v budoucnosti) a obchodníky
- ostatním obchodníkům (např. dodavatelské společnosti) nebo centrálním kogeneračním jednotkám (těm pouze potud, pokud přebírají alespoň některou ze služeb pravidelně poskytovaných dodavatelem při dodávce na místo nebo pokud hodlají plyn prodávat dále),

kteří uspokojují potřeby těchto odběratelů, pokud jde o to mít přístup k velkoobchodním dodávkám plynu v Dánsku.

- (18) Při šetření trhu ze strany Komise byly zjištěny silné známky existence samostatného trhu pro velkoobchodní dodávky zemního plynu. V odpovědi na rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c) společnost DONG uznala „existenci prodeje plynu a obchodování s plynem na velkoobchodní úrovni“ a ve své odpovědi na prohlášení o námitkách nenapadla toto či výše uvedenou definici trhu výrobku v souvislosti s velkoobchodním trhem.
- (19) Navrhovaná transakce má také dopad na velkoobchod ve Švédsku. Rozhodnutí uvádí závěr, že existuje samostatný trh pro velkoobchodní dodávky plynu určené pro spotřebu ve Švédsku. Důvodem je, že situace na trhu a podmínky pro velkoobchodní dodávky se ve Švédsku liší od situace a podmínek v Dánsku.

⁽¹⁾ V této souvislosti se „fyzickými dovozy“ rozumí veškeré dodávky do dánské pobřežní/rozvodné sítě. Dánský producent v dánské části kontinentálního šelfu v Severním moři se tedy stává přímým účastníkem na dánském velkoobchodním trhu pouze tehdy, pokud dodává plyn do dánské pobřežní sítě.

Trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám

- (20) V rozhodnutí se má za to, že dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám (tj. velkým zařízením pro kombinovanou výrobu tepla a elektrické energie) představují samostatný trh, poněvadž dodávky pro centrální kogenerační jednotky jsou odlišné od velkoobchodního trhu. Výrobce energie v centrální kogenerační jednotce může vstoupit na velkoobchodní trh jako kupující nebo prodávající a překážky vstupu pro velkoobchodníky, kteří chtějí zásobovat určité segmenty maloobchodních dodávek pro centrální kogenerační jednotky, lze překonat.
- (21) Dodávky pro centrální kogenerační jednotky jsou odlišné také od ostatních trhů pro maloobchodní dodávky vzhledem k vyšší flexibilitě a úrovni spotřeby, různým modelům poptávky, cenám a druhům smluv, jiné regulaci a skutečnosti, že centrální kogenerační jednotky mohou přímo působit na velkoobchodním trhu.

Trh/y pro dodávky plynu decentralizovaným kogeneračním jednotkám a velkým průmyslovým odběratelům

- (22) V rozhodnutí se konstatuje, že dodávka zemního plynu decentralizovaným kogeneračním jednotkám (tj. malým zařízením pro kombinovanou výrobu tepla a elektrické energie) a dodávky zemního plynu velkým průmyslovým odběratelům představují jeden nebo dva různé trhy výrobku.
- (23) Odběratelé z řad malých podniků na tento trh výrobku nepatří kvůli rozdílům týkajícím se mimo jiné cen, marží, nákladů na marketing a skladování v distribučních kanálech, struktury trhu, míře přechodu k jiným dodavatelům a požadavkům na měření.
- (24) V rozhodnutí se konstatuje, že dodávka velkým průmyslovým odběratelům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám má určité podobné rysy (výše spotřeby plynu, druhy smluv o dodávkách plynu), ale vykazuje rovněž určité rozdíly (pravidelnost poptávky, různá vlastnická struktura, věrnost zákazníků a míra přechodu k jiným dodavatelům).

Trh/y pro dodávky plynu domácnostem a malým podnikům

- (25) V rozhodnutí se konstatuje, že existuje jeden nebo dva samostatné trhy pro nekontrolované odběratele, tj. odběratele s roční spotřebou nižší než 300 000 m³. Prodej odběratelům z řad malých podniků s odběrem nižším než 300 000 m³ a domácnostem může proto náležet na stejný trh nebo na různé trhy výrobku.

- (26) Podmínky nabídky a poptávky u těchto dvou druhů odběratelů v Dánsku vykazují mnoho stejných rysů (vyšší ceny plynu, menší sklon ke změně dodavatele, požadavky na nástroje řízení portfolia zákazníků, standardizované obecné nabídky a význam imidže značky, struktura trhu, skladovací náklady a vysoké překážky vstupu). Existuje také řada významných rozdílů (průměrná výše spotřeby, ceny, náklady a marže a různé marketingové strategie).
- (27) Posouzení hospodářské soutěže se mezi těmito dvěma skupinami odběratelů významně neliší a otázka, zda dodávky domácnostem a dodávky odběratelům z řad malých podniků tvoří různé segmenty téhož relevantního trhu nebo dva různé relevantní trhy, zůstává proto otevřená.

2. Relevantní zeměpisné trhy

Trh pro skladování plynu a flexibilitu dodávek

- (28) Společnost DONG uvedla, že relevantní zeměpisný trh je u nástrojů flexibility dodávek plynu širší než území Dánska a zahrnuje rovněž Švédsko, severní Německo a Nizozemsko.
- (29) Výsledky šetření trhu však prokázaly, že zeměpisný trh pro skladování (nebo flexibilitu dodávek) je bez ohledu na rozsah relevantního trhu výrobku omezen na území Dánska. Hlavní důvody tohoto závěru jsou tyto:
- Většina nástrojů flexibility je k dispozici pouze na vnitrostátní úrovni.
 - Přeshraniční flexibilita je dostupná pouze v podobě fyzického skladování, ve Švédsku je však skladovací kapacita velmi malá (Švédsko je téměř zcela závislé na dánských skladovacích zařízeních) a využití skladovacích zařízení v Německu je omezeno vzhledem k větším dopravním vzdálenostem a vyšším nákladům na dopravu. Během šetření trhu ze strany Komise byly vyjádřeny pochybnosti týkající se možnosti skladování v zahraničí.
 - Strany samy pro své transakce v Nizozemsku a Německu využívají místní skladovací zařízení.
- (30) Co se týče švédského trhu pro skladování plynu/jiné nástroje flexibility dodávek, rozhodnutí obsahuje závěr, že trh je omezen na území Švédska nebo na území Dánska a Švédska.

Trh pro velkoobchodní dodávky plynu

- (31) Společnost DONG uvedla, že relevantní zeměpisný trh pro velkoobchodní dodávky plynu je širší než území

Dánska (nebo Dánska a Švédska) a že zahrnuje rovněž přinejmenším Německo.

- (32) Ze šetření trhu vyplynuly silné náznaky, že trh pro velkoobchodní dodávky je omezen na území Dánska. Rozhodnutí uvádí závěr, že Švédsko není součástí téhož zeměpisného trhu jako Dánsko; tvoří samostatný trh, jenž je omezen na území Švédska nebo na území Dánska a Švédska, poněvadž velkoobchodní dodávky ve Švédsku nepředstavují velkou konkurenční překážku pro velkoobchodní dodávky v Dánsku. Obdobně se dospělo k závěru, že Německo, Nizozemsko a Spojené království nejsou součástí stejného zeměpisného trhu jako Dánsko. Důvody jsou tyto:

— Veškerý plyn spotřebovaný v Dánsku je dánským (pobřežním) plynem.

— V období 2003–2005 (obchodní) dovozy představovaly pouze méně než 12 % celkové dánské spotřeby.

— Co se týká transakcí, které obecně neovlivňují potřeby velkoobchodních dodávek plynu v Dánsku (tj. transakce v centrech pro obchodování s plynem v Beneluxu, ve Spojeném království nebo Emdenu), zdá se, že ceny nemají dostatečný dopad na velkoobchodní ceny v Dánsku.

— Různí velkoobchodní dodavatelé v jednotlivých výše uvedených zemích mají značně rozdílné podíly na trhu v těchto zemích.

— Šetření trhu prokázalo, že dánští odběratelé plynu jsou málo informováni o velkoobchodních cenách v Německu a dovoz plynu se považuje za slabou náhradu nákupu plynu na velkoobchodní úrovni v Dánsku.

— Velkoobchodní dodavatelé plynu, kteří chtějí do Dánska dovážet plyn z Německa, čelí značným nákladům na dopravu, kapacitním omezením a administrativním překážkám.

- (33) Ve své odpovědi na rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c) společnost DONG tvrdila, že dodávky plynu na německé straně dánského vstupního/výstupního bodu v Ellundu patří na dánský velkoobchodní trh s plynem. Na základě výsledků šetření trhu ponechává rozhodnutí otevřenou otázku, zda tyto dodávky mají být zahrnuty do zeměpisného trhu pro velkoobchodní dodávky plynu v Dánsku.

Trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám

- (34) Trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám je pravděpodobně omezen na území státu a může nanejvýše zahrnovat území Dánska a Švédska, jelikož nemůže být širší než zeměpisný trh pro velkoobchodní dodávky. Ze sousedních zemí kromě toho lze pořídit pouze část dodávek, které centrální kogenerační jednotky potřebují.

Trh/y pro dodávku plynu decentralizovaným kogeneračním jednotkám a velkým průmyslovým odběratelům

- (35) Trh nebo trhy pro dodávky zemního plynu decentralizovaným kogeneračním jednotkám a velkým průmyslovým odběratelům je/jsou omezeny na území státu, poněvadž neexistují žádné přímé dovozy. Struktury trhu jsou mimoto v sousedních zemích jasně rozdílné. Existence významných cenových rozdílů mezi Dánskem, Německem, Švédskem a Nizozemskem dále potvrzuje existenci vnitrostátních trhů.

Trh/y pro dodávky domácnostem a malým podnikům

- (36) V rozhodnutí se má za to, že trh/y pro dodávky podnikům a domácnostem v Dánsku je/jsou omezen/y na území státu, popřípadě na území regionů. Otázka, zda trh/y je/jsou celostátní nebo regionální, může zůstat otevřená. Na straně jedné prodeje na tomto trhu vyžadují mít v daném státě obchodní kanceláře a kanceláře pro poskytování služeb, všichni dodavatelé pro nekontrolované zákazníky v Dánsku jsou dánské společnosti a mezi jednotlivými vnitrostátními trhy existují velké cenové rozdíly. Na straně druhé se dodavatele rozhodlo změnit pouze méně než 1 % odběratelů. Regionální distribuční společnosti proto dosud mají velké podíly na trhu ve svých příslušných oblastech a ceny koncovým spotřebitelům se ve třech regionálních oblastech liší. Existence velkých rozdílů v podílu na trhu, jakož i cenové rozdíly mezi regiony by normálně svědčily o tom, že regionální trhy nejsou integrované.

3. Závěr o relevantních trzích v odvětví zemního plynu

- (37) V rozhodnutí se soudí, že existují tyto relevantní trhy:

- 1) dánský trh pro skladování plynu nebo eventuálně dánský trh pro flexibilitu dodávek zemního plynu; švédský trh pro skladování plynu nebo eventuálně švédský plyn pro flexibilitu dodávek zemního plynu (omezen na území Švédska nebo na území Švédska a Dánska);
- 2) trh pro velkoobchodní dodávky plynu pro Dánsko (omezen na území Dánska); trh pro velkoobchodní dodávky zemního plynu pro Švédsko (omezen na území Švédska nebo eventuálně na území Švédska a Dánska);

- 3) dánský trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám; švédský trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám (omezen na území Švédska nebo na území Švédska a Dánska);

- 4) trh nebo trhy pro dodávky zemního plynu velkým průmyslovým odběratelům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám (omezen/y na území Dánska);

- 5) trh nebo trhy pro dodávky zemního plynu odběratelům z řad malých podniků a domácnostem (omezen/y na území Dánska nebo na území jednotlivých regionů).

B. ELEKTRINA

1. Relevantní trhy výrobku

Výroba a velkoobchodní prodej reálné elektřiny; doplňkové služby

- (38) Významná část prodeje a nákupů velkoobchodní elektřiny ve skandinávské oblasti se uskutečňuje prostřednictvím komoditní burzy s elektrickou energií ve Skandinávii Nord Pool Spot ASA (dále jen „Nord Pool“). Kromě těchto forem obchodování s reálnou elektřinou na velkoobchodní úrovni v rámci Nord Poolu výrobci/obchodníci a odběratelé uzavírají rovněž dvoustranné smlouvy o velkoobchodních dodávkách reálné elektřiny.
- (39) Bezprostředními odběrateli doplňkových služeb jsou TSO, které odpovídají za zajištění rovnováhy rozvodné sítě a dodávky elektřiny v nouzových situacích. Šetření trhu ze strany Komise vedlo k jasným náznakům, že doplňkové služby/systémové služby nejsou snadno zastupitelné ostatními dodávkami elektřiny na velkoobchodní úrovni. Kromě toho podíl provozovatele na regulaci může v čase významně kolísat bez zjevné souvislosti s jeho postavením na trhu pro výrobu elektřiny.

- (40) V rozhodnutí se však má za to, že přesné vymezení tohoto trhu/těchto trhů může zůstat otevřené. Dvoustranné smlouvy o dodávkách odběratelům bez přímého přístupu k Nord Poolu mohou nebo nemusí představovat samostatný trh výrobku a totéž lze říci o doplňkových službách.

Finanční deriváty související s elektřinou

- (41) V rozhodnutí se uvažuje samostatný trh pro finanční deriváty související s elektřinou, poněvadž v zásadě platí: finanční trh je o obchodování s rizikem, zatímco fyzický trh je o obchodování s elektřinou určenou pro spotřebu, a tudíž tyto trhy nejsou plně zastupitelné. Zůstává otázka, zda odlišný finanční produkt CFD (contract for difference – kontrakt pro rozdíl) patří na stejný trh nebo na samostatný trh.

Maloobchod s elektřinou

- (42) V rozhodnutí se uvažují samostatné trhy pro dodávky odběratelům s požadavky na hodinové měření a pro odběratele bez požadavku na měření. Toto rozlišení šetření trhu jednoznačně potvrdilo. Tyto skupiny zákazníků platí jiné ceny, spotřebovávají jiné produkty a nakupují jinými způsoby.

2. Relevantní zeměpisné trhy

Velkoobchod s reálnou elektřinou

- (43) V rozhodnutí se má za to, že účinky fúze na hospodářskou soutěž musí být posouzeny na základě samostatných cenových oblastí Nord Poolu zahrnujících východní Dánsko/západní Dánsko nebo na základě těchto dvou oblastí a Švédska, jelikož činnost stran je ve skandinávské oblasti téměř výlučně omezena na Dánsko. Pokud spojení nepovede k negativním účinkům na hospodářskou soutěž v těchto spojených oblastech, pak nemůže vést k negativním účinkům v případně širší cenové oblasti.
- (44) Veškeré ostatní otázky související s definicí zeměpisného trhu pro velkoobchod s elektřinou s ohledem na současnou transakci zůstávají otevřené.

Doplňkové služby

- (45) V rozhodnutí se má za to, že doplňkové služby jsou omezeny na území státu, poněvadž závisejí na bezprostřední a spolehlivé dostupnosti v rámci určité cenové oblasti a poněvadž propojené soustavy jsou přetíženy.

Finanční deriváty související s elektřinou

- (46) Pokud jde o *finanční deriváty související s elektřinou*, v rozhodnutí se má za to, že trh musí zahrnovat přinejmenším celé území Skandinávie, poněvadž obchodování s finančními deriváty souvisejícími s elektřinou se uskutečňuje v rámci Nord Poolu, zatímco CFD by mohly zahrnovat pouze konkrétní cenovou oblast, jelikož společnostmi obchodujícími s těmito produkty jsou hlavně velkoobchodní dodavatelé a odběratelé v těchto cenových oblastech.

Maloobchod s elektřinou

- (47) Pokud jde o trhy pro *maloobchod s elektřinou*, v rozhodnutí se má za to, že trh pro kontrolované zákazníky je vnitrostátní, zatímco u nekontrolovaných zákazníků je celostátní-regionální. Neexistuje zde přímý vstup zahraničních dodavatelských společností a nekontrolovaní odběratelé zůstali velkou měrou u svého místního dodavatele s povinností všeobecné služby.

3. Závěr o relevantních trzích s elektřinou

- (48) Rozhodnutí proto definuje tyto trhy s elektřinou:
- 1) velkoobchod s elektřinou (omezený na území východního Dánska a západního Dánska nebo širší)
 - 2) popřípadě dvoustranné dohody o velkoobchodním prodeji odběratelům, kteří nemají přístup k Nord Poolu (omezeno na území východního Dánska a západního Dánska);
 - 3) popřípadě doplňkové služby (omezeno na území východního Dánska a západního Dánska);
 - 4) finanční deriváty související s elektřinou (zahrnující oblast Nord Poolu s vyloučením CFD);
 - 5) popřípadě CFD (omezeno na území východního Dánska a západního Dánska);
 - 6) prodej elektřiny kontrolovaným odběratelům (podniky) (omezeno na území Dánska);
 - 7) prodej elektřiny nekontrolovaným odběratelům (hlavně domácnosti) (omezeno na území celého Dánska nebo na území jednotlivých dánských regionů).

C. OSTATNÍ TRHY

- (49) Navrhovaným spojením je dotčena řada jiných trhů, neexistuje však žádný nepříznivý dopad na hospodářskou soutěž, a to buď vzhledem k malým podílům na trhu nebo kvůli tomu, že nedochází k zeměpisnému překrytí: dálkové vytápění (místní), produkce popílku (otázka omezení na území jednotlivých regionů zůstává otevřená) a obchodování s emisemi CO₂ (pravděpodobně území celé EU).

5. POSOUZENÍ HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

PŘEDBĚŽNÁ POZNÁMKA O MENŠINOVÝCH PODÍLECH

- (50) Rozhodnutí zkoumá tvrzení společnosti DONG ohledně účinku vazeb mezi jednotlivými fúzujícími stranami a mezi fúzujícími stranami a třetími stranami, které existovaly před fúzí, bylo však zjištěno, že zohlednění takového účinku nemůže vyvážit negativní účinky fúze.

A. ZEMNÍ PLYN

1. Trh pro skladování plynu a flexibilitu dodávek

- (51) Na základě šetření trhu provedeného v tomto případě Komise dospěla k závěru, že společnost DONG má v současnosti dominantní postavení na dánském trhu pro skladování plynu/flexibilitu dodávek.

- (52) V rozhodnutí se má za to, že přístup ke skladování plynu/flexibilitě dodávek je nezbytným doplňkem ostatních činností v odvětví zemního plynu, trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek je považován za trh sousedící s jinými trhy se zemním plynem. Ačkoli za skladování plynu a obchodování s plynem odpovídají v rámci společnosti DONG dva samostatné právní subjekty, Komise se domnívá, že obě tyto činnosti jsou vykonávány se společným cílem zvýšit rentabilitu skupiny DONG, a proto analyzovala účinek na dánský trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek v tomto kontextu.
- (53) V rozhodnutí se předpokládá, že akvizice společností E2 a Elsam jako hlavních nezávislých zdrojů flexibility v Dánsku poskytne společnosti DONG pobídku ke snížení potřeb v oblasti skladování tím, že nahradí využití vlastních skladovacích zařízení využitím společností E2 a Elsam jakožto zdrojů flexibility. Zároveň budou omezeny alternativy v oblasti flexibility, které jsou dostupné konkurujícím dodavatelům plynu. V důsledku toho a kvůli způsobu uplatňování dánských sazeb za skladování se zvýší skladovací náklady ostatních dodavatelů plynu a jejich schopnost vykonávat konkurenční tlak na DONG se tím sníží.
- (54) Z těchto důvodů rozhodnutí obsahuje závěr, že transakce povede k významné překážce pro účinnou hospodářskou soutěž na možném dánském trhu pro skladování plynu nebo na možném dánském trhu pro skladování plynu/flexibilitu dodávek, zejména posílením dominantního postavení společnosti DONG na těchto trzích.
- (55) Pokud jde o švédský trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek, rozhodnutí vyvozuje závěr, že zjištění možné újmy v Dánsku může být v zásadě rozšířeno i na Švédsko, je však zbytečné podrobné posouzení konkrétních charakteristik švédského trhu vzhledem k tomu, že celkové posouzení transakce je na tomto nezávislé.
- (57) Rozhodnutí obsahuje závěr, že společnost DONG má dominantní postavení na dánském trhu pro velkoobchodní dodávky plynu vzhledem k tomu, že podíl společnosti na trhu dosáhl v roce 2004 ⁽¹⁾ [80–90 %] *. Komise analyzovala možné konkurenční překážky s ohledem na dominantní postavení společnosti DONG pocházející z těchto pěti zdrojů:
- provozovatelé v dánské pobřežní oblasti;
 - dovozy z Německa na jih od plynovodu Deudan;
 - vrácení plynu v Ellundu;
 - likvidní dánský velkoobchodní trh a
 - nová potrubní kapacita nebo jiné možnosti dovozu.
- (58) Rozhodnutí obsahuje závěr, že tato omezení hospodářské soutěže jsou slabá nebo nedostatečně jistá, aby z krátkodobého hlediska představovala účinnou překážku pro postavení společnosti DONG na trhu.
- (59) V rozhodnutí se poté zkoumá, zda transakce povede k posílení dominantního postavení společnosti DONG na trhu odstraněním skutečné a/nebo možné konkurence. Co se týká obchodního zájmu společností E2 a Elsam stát se aktivními účastníky na dánském velkoobchodním trhu s plynem, DONG popírá, že společnosti E2 a Elsam představují možné konkurenty, a tvrdí, že nejsou pro DONG nejdůležitějšími konkurenčními překážkami.

2. Trh pro velkoobchodní dodávky plynu

- (56) Během šetření Komise a společnost DONG zaujaly různé názory, pokud jde o význam analýzy velkoobchodních dodávek plynu po [...] (*). Společnost DONG zpochybnila, zda má význam uvažovat více než [...] * -letý horizont. Podle Komise se trh s plynem vyznačuje dlouhodobými investicemi do infrastruktury a dlouhodobými smlouvami o dodávkách, což odůvodňuje analýzu zahrnující časový horizont překračující rok [...] *. Rozhodnutí však uvádí závěr, že i bez zvážení situace na trhu po roce [...] * bude fúze mít významné protisoutěžní účinky na velkoobchodní dodávky v Dánsku kvůli vyloučení omezujícího dopadu projektu BGI a skutečnosti, že případná rozhodnutí ostatních soutěžitelů o vstupu na trh se do roku 2008 budou řídit jednáním o dodavatelských smlouvách se společnostmi Elsam a E2 v roce 2008.
- (60) Podle Komise postačuje, že E2 a Elsam představují významné konkurenční překážky (a ne nutně nejdůležitější), jejichž odstranění by vedlo k obavám, pokud jde o hospodářskou soutěž.
- (61) Šetření Komise a rozhodnutí obsahují závěr, že navrhované spojení odstraní společnost E2 jako skutečného konkurenta a společnost Elsam jako věrohodného možného konkurenta společnosti DONG. Analýza Komise týkající se pěti možných konkurenčních překážek uvedených v bodu 22 tento závěr nezmění. Kromě toho rozhodnutí uvádí závěr, že akvizice společnosti Vattenfall týkající se malého podílu v plynových elektrárnách společností E2 a Elsam nebude postačovat k tomu, aby vyvážila ztrátu konkurenčního tlaku způsobenou začleněním společností E2 a Elsam do skupiny DONG.

(*) Viz obchodní tajemství.

(1) Očekává se, že v první polovině roku 2005 to bude [80–90 %] *.

- (62) Mimo tyto horizontální účinky rozhodnutí vyvozuje závěr, že transakce povede k zablokování odběratelů a v důsledku toho k významné překážce pro účinnou hospodářskou soutěž kvůli vertikální integraci DONG se společnostmi E2 a Elsam, na něž připadá přibližně [20–30 %] * celkové dánské spotřeby. Proto bude pro konkurenty společnosti DONG obtížnější vstoupit na dánské trhy s plynem, a to jak pro velkoobchodní dodavatele, tak i dodavatele pro konečné spotřebitele, čímž se zvýší překážky vstupu na tyto trhy.
- (63) Strany uvedly, že společnost Elsam se až dosud zásobovala u třetích stran pouze v omezeném rozsahu, jelikož měla uzavřené pouze swapové dohody a krátkodobé kupní smlouvy. Komise se však domnívá, že dodávky Elsamu konkurenty společnosti DONG by přinejmenším představovaly možnou překážku pro chování společnosti DONG.
- (64) Rozhodnutí obsahuje závěr, že i kdyby byl blokující účinek omezen jen na poptávku společnosti E2, i toto zablokování by významně posílilo dominantní postavení společnosti DONG na dánském velkoobchodním trhu tím, že by dále odrazovalo třetí strany, aby ve významném měřítku vstupovaly na tento trh. Tak tomu je proto, že téměř veškerá nezávislá poptávka (poptávka určená pro volný trh) třetích stran pro Dánsko až dosud přicházela prostřednictvím E2. Navrhovaná fúze zvýší překážky vstupu na dánský velkoobchodní trh, jelikož eliminuje společnost, která nakupovala významná množství zemního plynu na velkoobchodním trhu jak pro interní použití, tak i pro dodávky zemního plynu ostatním spotřebitelům.
- (65) Závěr rozhodnutí je, že navrhované spojení odstraňuje významné konkurenční překážky pro společnost DONG na dánském velkoobchodním trhu s plynem. Vzhledem k zavedení dominantnímu postavení společnosti DONG na tomto trhu povede navrhovaná transakce pravděpodobně k zásadnímu narušení účinné hospodářské soutěže, zejména posílením dominantního postavení společnosti DONG.
- (66) Pokud jde o velkoobchodní dodávky do Švédska, DONG má velmi silné postavení i na tomto trhu ⁽¹⁾. Rozhodnutí ponechává otevřenou otázku, zda společnost DONG má samostatné nebo společné dominantní postavení na švédském nebo dánsko-švédském trhu pro velkoobchodní dodávky, poněvadž případné škodlivé účinky na kterýkoli z těchto trhů by byly odvozeny ze škodlivého účinku transakce na velkoobchodním trhu v Dánsku.
- 3. Trh pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám**
- (67) V rozhodnutí se usuzuje, že na trzích pro dodávky zemního plynu centrálním kogeneračním jednotkám
- v Dánsku a ve Švédsku nemůže dojít k žádnému zablokování zákazníků nebo vstupu, poněvadž a) nejméně do roku 2009 na dánském nebo švédském trhu pro dodávky plynu centrálním kogeneračním jednotkám nevznikne žádným odběratelům z řad centrálních kogeneračních jednotek újma a b) kogenerační jednotky budou po roce 2009 chráněny, pokud fungování velkoobchodního trhu bude posíleno programem uvolňování plynu, který strany navrhuji.
- (68) Pokud jde o možnou konkurenci, rozhodnutí uvádí závěr, že není pravděpodobné, že by společnosti E2 a/nebo Elsam mohly být považovány za možné nově přichodící na trh pro dodávky centrálním kogeneračním jednotkám, jelikož se nezdá pravděpodobné, že by ostatní centrální kogenerační jednotky byly ochotny uspokojovat své potřeby plynu dodávkami od jejich přímých konkurentů.
- (69) Rozhodnutí proto obsahuje závěr, že spojení nevede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže na trzích pro dodávky centrálním kogeneračním jednotkám ani v Dánsku, ani ve Švédsku.
- 4. Trh/y pro dodávky průmyslovým odběratelům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám**
- (70) V rozhodnutí se konstatuje, že společnost DONG má dominantní postavení a toto dominantní postavení zůstane v předvídatelné budoucnosti zachováno, s podílem na trhu ve výši [60–70 %] * v roce 2004, což je poslední rok, pro nějž existují spolehlivé údaje o podílu na trhu. Není důvod domnívat se, že by podíl společnosti DONG na trhu v předvídatelné budoucnosti poklesl pod 50 %.
- (71) Dominantní postavení společnosti DONG ve velkoobchodě, skladování, pobřežních dopravních plynových potrubích a dovozních plynovodech dále posiluje postavení společnosti DONG na tomto trhu/těchto trzích pro dodávky velkoobchodním a decentralizovaným kogeneračním jednotkám, poněvadž skladovací zařízení a přístup k plynu jsou v kontextu dodávek těmito skupinám odběratelů důležitými parametry hospodářské soutěže.
- (72) Konkurenti společnosti DONG kromě toho nemohou toto dominantní postavení ohrozit, jelikož HNG/MN a Statoil Gazelle jsou malé podniky, HNG/MN je z finančního hlediska slabým konkurentem a mezi společnostmi DONG a HNG/MN existují silné vazby.
- (73) Společnosti E.ON a Shell mají velmi skromný podíl na dánském trhu/trzích pro dodávky velkoobchodním a decentralizovaným kogeneračním jednotkám a je pravděpodobné, že E.ON zaměří své úsilí ve skandinávské oblasti na švédský trh.

⁽¹⁾ Nejméně [45–50 %] * podle obchodní strategie společnosti DONG pro rok 2005 a [70–80 %] * v roce 2003 podle nedávného rozhodnutí (556/2004) švédského orgánu pro hospodářskou soutěž.

- (74) V rozhodnutí byly zjištěny rovněž další náznaky zavedení dominantního postavení společnosti DONG před fúzí: DONG má mezi velkými hráči na trhu jasně nejnižší míru přechodu zákazníků k jiným dodavatelům, DONG je nejlépe zavedenou společností pro nabízení duální energie a dokázala navázat poměrně úzké vztahy s řadou decentralizovaných kogeneračních jednotek.
- (75) V rozhodnutí se konstatuje, že navrhovaná transakce posílí dominantní postavení společnosti DONG kvůli zvětšení překážek vstupu a kvůli odstranění možné konkurence.
- (76) Navrhovaná transakce zvyšuje překážky vstupu, protože pro ostatní účastníky bude obtížnější dosáhnout kritické míry dodávky plynu, pokud bude z trhu odstraněno 20 % celkové spotřeby plynu v Dánsku. Kromě toho bude v důsledku fúze dále posílen již nyní přednostní přístup společnosti DONG k decentralizovaným kogeneračním jednotkám. Fúze rovněž zvýší riziko omezení vstupu u skladovacích zařízení anebo zvýší náklady konkurentů na skladování, což dále zvýší překážky vstupu. Dále je pravděpodobné, že spojení zvýší překážky vstupu na velkoobchodních trzích tím, že pro konkurenty DONG bude obtížnější pořizovat dodávky za konkurenčních podmínek. Po fúzi bude společnost DONG ve zvýhodněném postavení, pokud jde o nabízení dvojí energie, zatímco pro ostatní konkurenty bude obtížnější vyrovnat se nabídce společnosti DONG.
- (77) Navrhovaná transakce dále posílí dominantní postavení společnosti DONG kvůli odstranění možné konkurence ze strany společností Elsam, E2, Nesa a KE.
- (78) Společnosti E2 a Elsam mají přístup k velkému množství zemního plynu za konkurenční ceny. Mají rovněž přístup ke skladovacím zařízením a prostředkům zajišťujícím flexibilitu dodávek. Kromě toho mají potřebnou „energetickou“ značku. Jasná většina respondentů při šetření trhu ze strany Komise uvedla, že společnosti Elsam a E2 jim mohly prodávat více plynu. Konečně, Komise má přesvědčivé důkazy o možnostech vstupu a o záměrech společnosti E2, která již v roce 2003 a 2004 předložila nabídky regionálním velkoobchodním dodavatelským společnostem ve Švédsku a Dánsku.
- (79) Společnosti NESA a KE mají silné „energetické“ značky a mohou dosáhnout nákladových synergií a větší věrnosti zákazníků prodejem dvojí energie. Mají přístup k velké klientele průmyslových odběratelů. Společnosti DONG a Statoil Gazelle považovaly KE, Elsam a Energi E2 za možné konkurenty na dánských trzích s plynem.
- (80) Z těchto důvodů Komise v rozhodnutí dospěla k závěru, že navrhovaná transakce významně naruší účinnou hospodářskou soutěž, zejména v důsledku vytvoření nebo posílení dominantního postavení na trhu nebo na trzích dodávek zemního plynu velkoobchodním a decentralizovaným kogeneračním jednotkám.
- 5. Trh/y pro dodávky plynu domácnostem a malým podnikům**
- (81) V rozhodnutí se konstatuje, že společnost DONG má dominantní postavení ve dvou regionálních oblastech s podílem na trhu více než [90–100 %] * a že toto dominantní postavení je posíleno velkými překážkami vstupu, tím, že DONG kontroluje skladování a přístup k pobřežnímu plynovodu a má dominantní postavení na velkoobchodním trhu.
- (82) Budeme-li alternativně uvažovat o vnitrostátním trhu, DONG a HNG/MN mají společné dominantní postavení s podílem na trhu [25–35 %] * a [55–65 %] *. Mezi oběma společnostmi existují silné vazby. Trh je velmi transparentní, a proto by bylo možno snadno odhalit jakoukoli odchylku od oligopolistického chování. Produkt je velmi homogenní a usnadňuje tichou koordinaci. Existuje velmi vysoká míra věrnosti zákazníků, která vytváří vysoké překážky vstupu. Kromě toho existuje účinný mechanismus represe vůči oligopolu, který změní své chování, a velký společný zájem na zachování současného stavu.
- (83) V rozhodnutí se konstatuje, že společnost DONG posílí své dominantní postavení zvýšením překážek vstupu a do určité míry odstraněním možné konkurence.
- (84) Spojení zvýší překážky vstupu vzhledem k vyšším skladovacím nákladům a větším potížím při dosahování kritické velikosti a úspor z rozsahu nezbytných pro to, aby vstup byl finančně životaschopný. Transakce dále odstraní větší zákazníky na různých trzích, jejichž flexibilita by mohla vyvažovat požadavky na flexibilitu domácností a malých podniků. Konečně, pravděpodobné snížení likvidity na dánském velkoobchodním trhu s plynem zvýší schopnost společnosti DONG omezit svým konkurentům přístup do velkoobchodu s plynem.
- (85) Spojení odstraní určitou možnou konkurenci ze strany společností KE a NESA, což jsou maloobchodní dodavatelé elektřiny, oba se základnou v oblasti velké Kodaně. Tyto společnosti již mají zavedené prodejní kanceláře, mnoho prodejců, vybavení IT a systémy účtování. Mají velký kmen zákazníků na němž by mohly stavět při vstupu na maloobchodní trhy s plynem. Obě společnosti mají rovněž značně silné značky, a to jak na celostátní, tak i na regionální úrovni. Společnosti NESA a KE tudíž nečelí velkým překážkám vstupu jako většina ostatních nově příchozích. [...] *.

- (86) Na druhé straně, mnoho zákazníků společnosti KE již má své energetické potřeby na vaření pokryté městským plynem a požadavky na teplo dálkovým vytápěním. Je třeba vzít rovněž v úvahu, že převážná část klientely společností NESA a KE by mohla být využita pouze při soutěži se společností HNG/MN, jejíž oblasti distribuce plynu se zeměpisně překrývají s NESA a KE, a ne se společností DONG.
- (87) V rozhodnutí se rovněž potvrzuje, že na trh pro dodávky plynu zákazníkům z řad domácností a malých podniků by mohly vstoupit i jiné společnosti dodávající elektřinu, dospělo se však k závěru, že společnosti KE a NESA mají zvláštní postavení, pokud jde o přístup k plynu, což by ostatní elektrárenské společnosti zopakovaly jen obtížně.
- (88) Z těchto důvodů rozhodnutí konstatuje, že navrhovaná fúze významně naruší hospodářskou soutěž na trhu nebo trzích pro dodávky plynu domácnostem a malým podnikům bez ohledu na to, zda trhy jsou definovány jako regionální nebo celostátní, a to zejména posílením dominantního postavení.

6. Závěr o posouzení trhů se zemním plynem před závážením úprav oznámeného spojení

- (89) V rozhodnutí se konstatuje, že transakce povede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže, zejména posílením dominantního postavení na těchto trzích výroby:
- velkoobchodní dodávky plynu pro Dánsko (a případně rovněž pro Švédsko),
 - skladování plynu nebo flexibilita dodávek (bez ohledu na to, zda pouze pro Dánsko nebo rovněž pro Švédsko),
 - dodávky plynu velkoobchodníkům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám, jako 1 nebo 2 trhy, v Dánsku,
 - dodávky plynu pro malé podniky a/nebo domácnosti, jako 1 nebo 2 trhy, v Dánsku.

B. ELEKTŘINA

- (90) V rozhodnutí se konstatuje, že spojení nevyvolává obavy, pokud jde o hospodářskou soutěž na jakémkoliv trhu s elektřinou.

1. Velkoobchod s elektřinou

- (91) V rozhodnutí se konstatuje, že společnosti Elsam a E2 mají ve velkoobchodě s elektřinou evidentně dominantní

postavení ve svých příslušných oblastech Noord Poolu, když tyto oblasti jsou od ostatních oblastí Nord Poolu izolovány, poněvadž účinné překážky ze strany větrných elektráren a decentralizovaných kogeneračních jednotek v dané oblasti jsou malé.

- (92) Avšak horizontální účinky navrhované transakce budou s největší pravděpodobností překonány ztrátou podílu na trhu kvůli podmíněným odprodejům elektráren ve východním i západním Dánsku společnosti Vattenfall, která představuje schopného konkurenta tradičních rivalů v této oblasti, a to významným snížením jejich podílu na trhu. Rozhodnutí obsahuje rovněž závěr, že záměry společností Elsam a E2 vstoupit na území druhé strany nebyly zjištěny a že společnost DONG odmítla vstoupit do výroby elektřiny prostřednictvím plynové elektrárny. Proto rozhodnutí uvádí závěr, že případné horizontální účinky jsou více než vyváženy jistějším a okamžitým pozitivním účinkem souvisejícím se vstupem společnosti Vattenfall.
- (93) Pokud jde o vertikální účinky, v rozhodnutí se konstatuje, že společnost DONG pravděpodobně po fúzi nezvýší náklady konkurentů (plyn jako vstup). Modelová simulace potvrdila, že k tomu, aby bylo snížení výkonu významné, muselo by dojít k velmi významnému zvýšení cen plynu. Toto zvýšení na základě vertikálních účinků *souvisejících s fúzí* není reálné ve světle konkurenčních překážek, kterým bude společnost DONG navzdory dominantnímu postavení i po fúzi čelit. Tento závěr posilují nápravná opatření, které společnost DONG nabízí, jež po fúzi zvýší dostupnost alternativních zdrojů plynu pro decentralizované kogenerační jednotky. I kdyby sloučený subjekt měl po fúzi pobídku k tomu, aby usiloval o zvýšení cen plynu decentralizovaným kogeneračním jednotkám, je nepravděpodobné, že by to mohlo vést k vyšším cenám elektřiny ve světle silnější hospodářské soutěže ve východním a západním Dánsku v důsledku odprodeje elektráren společnosti Vattenfall.
- (94) Rovněž je nepravděpodobné, že by společnost DONG mohla v budoucnu uplatňovat přímý vliv na decentralizované kogenerační jednotky vzhledem k závazku společnosti Elsam danému dánskému orgánu pro hospodářskou soutěž v březnu 2004 v souvislosti s akvizicí společnosti Nesa, kdy se tyto společnosti zavázaly odprodat všechny své podíly v decentralizovaných plynových kogeneračních jednotkách.
- (95) Zkoumal se rovněž účinek fúze z hlediska jinak pozitivního dopadu propojovací soustavy přes Velký Belt spojující východní a západní Dánsko očekávané v roce 2010. Byl vyvozen závěr, že omezení v rozsahu asi 600 MW, které by mohlo vzniknout při neexistenci fúze, představuje v každém případě menší překážku než vstup společnosti Vattenfall do obou oblastí. To potvrdila rovněž modelová simulace.

- (96) Tyto zřetele a zjištění o horizontálních a vertikálních účincích navrhované fúze platí rovněž pro dvoustranné dohody o velkoobchodním prodeji elektřiny zákazníkům ve východním i západním Dánsku za předpokladu samostatného trhu pro velkoobchodní prodej, kteří nemusejí mít přímý přístup na velkoobchodní trh Nord Poolu.
- (97) V širším kontextu Nord Poolu strany budou mít podíl na trhu méně než 10 %, a to i na trhu zahrnujícím pouze Švédsko a obě části Dánska.

2. Doplnkové služby

- (98) V rozhodnutí se konstatuje, že před fúzí musely společnosti Elsam a E2 ve svých příslušných oblastech čelit jen malé konkurenci, zatímco po fúzi bude DONG čelit v každé oblasti vážnému konkurentu, a to společnosti Vattenfall. Proto fúze nepovede k problémům v oblasti hospodářské soutěže na možných trzích s doplňkovými službami ve východním a západním Dánsku.

3. Finanční deriváty související s elektřinou

- (99) Na skandinávském trhu pro obchodování s *finančními deriváty souvisejícími s elektřinou* mají fúzující strany společný podíl na trhu menší než 10 %. Tento malý podíl na trhu rozptyluje jakékoli obavy s ohledem na tento trh.
- (100) Pokud jde o možné oblastní trhy s CFD ve východním a západním Dánsku, společnosti E2 a Elsam jsou jednoznačně hlavními prodejci CFD ve svých příslušných oblastech. Lze však očekávat, že odprodej výrobních kapacit společnosti Vattenfall povede k tomu, že se tato společnost stane důležitým prodejcem CFD ve východním i západním Dánsku.

4. Maloobchodní dodávky elektřiny podnikům

- (101) V rozhodnutí se konstatuje, že současná úroveň hospodářské soutěže na dánském trhu pro dodávky elektřiny kontrolovaným zákazníkům je vysoká. Sloučený subjekt bude mít společný podíl na trhu ve výši [20–30 %] *. Po fúzi sloučený objekt velkou měrou překlene mezeru k hráči číslo 1, EnergiDanmark. Odběratelé dále považují za schůdnou alternativu řadu jiných soutěžitelů.

5. Maloobchodní dodávky elektřiny maloobchodním se standardním profilem zatížení

- (102) Transakce povede rovněž k určitému překrytí podílů na trhu v případě trhu pro maloobchodní dodávky elektřiny maloobchodním. Konkurenční terén na tomto dánském trhu je značně roztržštěný s pouze malým počtem odběratelů z řad domácností, kteří doteď přešli od svého místního dodavatele. Na vnitrostátním, dánském, trhu se společnost DONG stane největším podnikem, ačkoli s omezeným podílem na trhu ve výši kolem [25–30 %] *.
- (103) Ačkoli NESA a KE byly nejvýznamnějšími společnostmi, k nimž zákazníci přešli, ostatní soutěžitelé mají srovnatelné míry získání nových zákazníků.
- (104) Vezmeme-li v úvahu regionální trhy, v rozhodnutí se konstatuje, že transakce nepovede k významnému posílení postavení společností Nesa, KE a FE v jejich tradičních oblastech, poněvadž konkurenti z řad třetích stran, např. OK a EnergiDanmark, jsou stejně dobře zavedenými konkurenty v oblasti zásobování v dané oblasti jako ostatní strany fúze.

6. Závěr o posouzení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou

- (105) V rozhodnutí se konstatuje, že spojení nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže, zejména v důsledku vytvoření nebo posílení dominantního postavení na kterémkoli možném postiženém trhu pro velkoobchod s elektřinou, doplňkové služby, finanční deriváty související s elektřinou, maloobchodní dodávky odběratelům z řad podniků nebo dodávky elektřiny maloobchodním.

6. ZÁVAZKY

A. POPIS ZÁVAZKŮ

1. Odprodej skladovacích zařízení

- (106) K řešení problémů v oblasti hospodářské soutěže na trhu pro skladování plynu/flexibilitu dodávek předložila společnost DONG závazek odprodat do 1. května 2007 své větší skladovací zařízení v Lille Torup na Jutském poloostrově. Pouze kupující bude oprávněn prodávat skladovací kapacitu ve skladovacím zařízení Lille Storup ke skladování plynu v roce 2007/2008, který poběží od 1. května 2007 do 30. dubna 2008. DONG se zavazuje, že v období deseti let od prodeje kupujícímu nezíská přímý či nepřímý vliv na celé skladovací zařízení či jeho část bez předchozího schválení Komisí.

2. Program uvolňování plynu

(107) K řešení problémů v oblasti hospodářské soutěže v souvislosti s velkoobchodními trhy předložila společnost DONG jako závazek program uvolňování plynu s cílem dát zemní plyn k dispozici třetím stranám v Dánsku. Množství uvolněného plynu bude činit 400 mcm ročně (celkem 2 400 mcm), které bude v letech 2006 až 2011 prodáváno v aukčním prodeji pro dodávky plynu v letech následujících po každé aukci. Objemy odpovídají přibližně 10 % celkové dánské spotřeby v roce 2005. Pokud se podmínky na trhu významně změní, může společnost DONG za určitých podmínek požádat Komisi o ukončení programu uvolňování plynu s ohledem na poslední dvě aukce. Program uvolňování plynu předpokládá aukci probíhající ve dvou fázích: v „primární aukci“ společnost DONG dá plyn k dispozici na virtuálním obchodním místě/centru pro obchodování s plynem v Dánsku a jako ve swapovém obchodě úspěšní uchazeči dají stejný objem plynu k dispozici DONG na jednom ze 4 určených center pro obchodování s plynem v severozápadní Evropě. Případná množství plynu, která nebudou prodána v primární aukci, budou prodána v tradiční aukci, která se bude konat později v daném roce. Kromě toho závazky předpokládají doložku o zrušení závazků zákazníků, podle níž stávající primární zákazníci společnosti DONG, kteří se zúčastní aukce nebo kteří nakoupí plyn u obchodníka/velkoobchodníka, který uspěl v aukci, mají nárok na snížení své smluvní odběratelské povinnosti vůči DONG.

B. POSOUZENÍ PŘEDLOŽENÝCH ZÁVAZKŮ

1. Účinek navrhovaných závazků na trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek

- (108) Hlavní účinek navrhovaných závazků na trh pro skladování plynu/flexibilitu dodávek plyne z odprodeje skladovacího zařízení v Lille Torup. Kromě toho program uvolňování plynu zvýší likviditu dánského velkoobchodního trhu, a tím zajistí rovněž nové zdroje flexibility.
- (109) Odprodej většího ze dvou dánských skladovacích zařízení, které má kapacitu přibližně 400 mcm, bez rezervací kapacity překračujících 1 rok povede k větší hospodářské soutěži na tomto trhu, ať už na trhu pro skladování plynu nebo na širším trhu pro flexibilitu dodávek. Tyto objemy skladování plynu/flexibility dodávek představují více než 57 % skladovací kapacity Dánska, a tedy velmi velkou část celkové flexibility dostupné v Dánsku.
- (110) Odprodej skladovacího zařízení v Lille Torup považují obecně účastníci trhu za transakci, která bude mít kladný dopad na hospodářskou soutěž pokud jde o skladování plynu/flexibilitu dodávek v Dánsku.

(111) Kladný dopad na flexibilitu dostupnou v Dánsku bude plynout rovněž z programu uvolňování plynu, který tak doplní flexibilitu, kterou trhu nabízí skladovací zařízení v Lille Torup.

(112) Oba prvky závazků, tj. odprodej skladovacího zařízení a program uvolňování plynu, budou mít rovněž příznivý dopad na švédské trhy. Hospodářská soutěž mezi společnostmi DONG a budoucím provozovatelem skladovacího zařízení v Lille Torup přinese prospěch rovněž švédským zákazníkům. Totéž platí pro účinky programu uvolňování plynu.

2. Účinek navrhovaných závazků na velkoobchodní trh se zemním plynem

(113) Komise dospěla k závěru, že program uvolňování plynu, který nabídla společnost DONG, ve spojení s odprodejem skladovacího zařízení postačuje k odstranění všech problémů v oblasti hospodářské soutěže zjištěných Komisí v případě velkoobchodního trhu.

(114) Pokud jde o program uvolňování plynu, nabízená množství představující 400 mcm ročně, která mají být prodána ve swapovém obchodě nebo prostřednictvím primární či sekundární aukce, tvoří přibližně 10 % poptávky v Dánsku.

(115) Za prvé, pokud jde o blokování zákazníků, tato množství společně s ustanovením o zrušení závazků zákazníků nahradí objemy, které E2 pořizovala v minulých letech na krátkodobém základě jak v Dánsku, tak i v zahraničí a které představovaly přibližně 5 % poptávky v Dánsku. Uvolněná množství nahradí rovněž případné dodatečné objemy, které by potenciálně nakoupily společnosti Elsam a E2 před vypršením platnosti jejich dlouhodobých smluv o dodávkách se společností DONG v roce 2009.

(116) Za druhé, tato množství nahradí odstranění možné konkurence ze strany společností Elsam, a zejména E2. Lze však obtížně zjistit s dostatečnou jistotou, jaká množství by byla v předvídatelné budoucnosti těmito společnostmi prodána. Avšak dovozy společností E2 a pro tuto společnost plus tržní podíly všech konkurentů (s výjimkou [...] *) společně (tj. veškerá nezávislá konkurence společnosti DONG dohromady) představovaly okolo 10 % dánské poptávky v roce 2004.

- (117) Je nutno rovněž uvážit, že tato množství budou zahrnovat opatření o flexibilitě, která učiní tento plyn přitažlivým pro všechny účely velkoobchodního trhu v Dánsku.
- (118) Zvláště důležitým prvkem je ustanovení o zrušení závazků zákazníků, které představuje pobídka pro nakupující tohoto plynu, aby ho používali v Dánsku, usnadňuje vstup a řeší problém blokace zákazníků.
- (119) Dobu trvání a objem programu uvolňování plynu hodnotil velký počet účastníků trhu jako opatření, které dostatečně vyrovnává škodlivé účinky fúze na velkoobchodní trh v Dánsku.
- (120) Na velkoobchodní trh v Dánsku bude mít příznivý účinek rovněž nápravné opatření týkající se odprodeje skladovacího zařízení. To proto, že přístup k nediskriminační skladovací kapacitě nezávislé na společnosti DONG je základním činitelem, který usnadňuje velkoobchodní transakce třetích stran v Dánsku.

3. Účinky navrhovaných závazků na maloobchodní trhy se zemním plynem

Trh/y pro dodávky průmyslovým odběratelům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám a trh/y pro dodávky malým podnikům a domácnostem

i) Zvýšení překážek vstupu (vertikální problémy)

- (121) V rozhodnutí se konstatuje, že program uvolňování plynu odstraňuje případné obavy týkající se zvýšení překážek vstupu na tyto trhy.
- (122) Konkrétněji, program uvolňování plynu řeší problém blokace zákazníků a dosažením kritické míry prostřednictvím části programu týkající se zrušení závazků zákazníků. Objem 400 mcm prodaný v aukci představuje 17 % trhu pro dodávky průmyslovým odběratelům a decentralizovaným kogeneračním jednotkám a 45 % trhu pro dodávky malým podnikům a domácnostem.
- (123) Roční množství uvolněného plynu bude mít významný dopad na likviditu na velkoobchodním trhu s plynem v Dánsku a usnadní konkurentům, kteří na těchto trzích působí či chtějí působit, aby nabízeli dodávky dvojí energie (zemní plyn/elektrina) v soutěži se společností DONG.

- (124) Případné obavy v souvislosti s odstraněním flexibility centrálních kogeneračních jednotek jako možnosti kompenzující požadavky dodavatelů na flexibilitu a omezení vstupu jsou vyřešeny ustanoveními o flexibilitě v programu uvolňování plynu, jakož i odprodejem skladovacího zařízení v Lille Torup, které zavede hospodářskou soutěž mezi dvěma dánskými skladovacími zařízeními.

- (125) Rozhodnutí proto obsahuje závěr, že v důsledku předložených závazků nebudou ve srovnání se situací před fúzí překážky vstupu vyšší.

ii) Odstranění možné konkurence

- (126) V rozhodnutí se má za to, že celkové snížení překážek vstupu na tyto trhy vynahradí ztrátu možné konkurence na těchto trzích.
- (127) V případě programu uvolňování plynu je toho dosaženo dvěma způsoby. Za prvé, lepší přístup k plynu v rámci programu uvolňování plynu se související flexibilitou usnadní vstup jiných možných konkurentů. Za druhé, mechanismus zrušení závazků zákazníků zajistí, aby možní konkurenti, kteří chtějí vstoupit na trh/y s plynem v Dánsku a kteří získali plyn v rámci programu uvolňování, měli poměrně snadný přístup k zákazníkům.
- (128) Za druhé, nápravné opatření týkající se odprodeje skladovacího zařízení usnadní vstup zavedením hospodářské soutěže mezi dvěma skladovacími zařízeními v Dánsku, čímž se odstraní riziko omezení vstupu a posílí celková důvěra v nediskriminační přístup ke skladovacím zařízením.

7. ZÁVĚR

- (129) Rozhodnutí obsahuje závěr, že navrhované spojení s předloženými závazky významným způsobem nenaruší účinnou hospodářskou soutěž na společném trhu či na jeho významné části, zejména v důsledku vytvoření nebo posílení dominantního postavení.
- (130) Komise proto prohlašuje oznámenou transakci za slučitelnou se společným trhem a dohodou o EHP v souladu s čl. 2 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 nařízení o fúzích a článkem 57 dohody o EHP.